





ALLDIS Computersystem GmbH

 Name des Zahlungsempfängers  Name of the payee

Maistraße, 4-6, 82110, Germering, Deutschland

 Straße, Hausnummer, PLZ, Ort, Land des Zahlungsempfängers  Street, house number, postal code, city and country of the payee

DE37ZZZ0000005802

 Gläubiger-Identifikationsnummer des Zahlungsempfängers  Creditor identification number of the payee



 Mandatsreferenz | ALLDIS Kd.-Nr. 5/6-stellig  Mandate reference | ALLDIS Cust.-No. 5/6 digits


SEPA-Lastschrift-Mandat


 *Ich ermächtige / wir ermächtigen:*

 *I authorize / we authorize:*



ALLDIS Computersystem GmbH

 Name des Zahlungsempfängers  Name of the payee

 *Zahlungen von meinem / unserem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich / weisen wir mein / unser Kreditinstitut an, die von*

 *to collect payments from my / our account by direct debit. At the same time, I / we instruct my / our credit institution to debit the amount debited by*

ALLDIS Computersystem GmbH



 Name des Zahlungsempfängers  Name of the payee

 *auf mein / unser Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.*



 *to my / our account.*


Hinweis: Dieses Lastschriftmandat dient nur dem Einzug von Lastschriften, die auf Konten von Unternehmern gezogen sind. Ich bin / wir sind nicht berechtigt, nach der erfolgten Einlösung eine Erstattung des meinem / unserem Konto belasteten Betrages zu verlangen. Ich bin / wir sind berechtigt, mein / unser Kreditinstitut bis zum Fälligkeitstag anzuweisen, Lastschriften nicht einzulösen.


Note: This direct debit mandate is only for the collection of direct debits drawn on accounts of entrepreneurs. I am / we are not entitled to demand a refund of the amount debited to my / our account after the to demand a refund of the amount debited to my / our account. I am / we are authorized to instruct my / our bank until the due date not to honor direct debits redeem.


 Name des Zahlungspflichtigen  Name of the payer


 Straße, Hausnummer, PLZ, Ort, Land des Zahlungspflichtigen  Street, house number, postal code, city, country of the payer



 Name des Zahlungsdienstleisters des Zahlungspflichtigen  Name of the payer's payment service provider

 Internationale Bankleitzahl BIC des Zahlungsdienstleisters des Zahlungspflichtigen (z.B. BYLADEM1FFB)

 International bank code BIC of the debtor's payment service provider (e.g. BYLADEM1FFB)


 Internationale Bankkontonummer IBAN des Zahlungspflichtigen (z.B. DE89 1111 2222 3333 4444 00)

 International bank account number IBAN of the payer (e.g. GB29 NWBK 1111 2222 3333 00)

 Stempel Finanzinstitut/Kunde
 Stamp financial institution/client

x

 Ort, Datum und Unterschrift(en) des Zahlungspflichtigen

 Place, date and signature(s) of the payer